



人权理事会

第十四届会议

议程项目 3

增进和保护所有人权——公民权利、政治  
权利、经济、社会和文化权利，包括发展权

2010 年 8 月 18 日波兰常驻代表团致联合国人权事务高级专  
员办事处的普通照会

波兰共和国常驻联合国日内瓦办事处代表团向联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)致意，关于 2010 年 6 月 30 日第 548/ML/2010 号照会，谨随函附上波兰政府对人人有权享有可达到的最高水准身心健康问题特别报告员阿南德·格罗弗的报告(A/HRC/14/20/Add.3)的补充意见<sup>\*</sup>，谨请将所述意见列入人权理事会第十四届会议的文件，并将其作为波兰政府立场的有机组成部分在人权高专办的网站上张贴。

<sup>\*</sup> 附件不译，原文照发。

## Annex

### **Additional remarks of the Polish Government to the Report of the Special Rapporteur Mr. Anand Grover, as presented by the Delegate of the Government of the Republic of Poland at the 14<sup>th</sup> session of the UN Human Rights Council**

The Polish Government regrets that the Special Rapporteur did not mention the fact that during the last twenty years in Poland infant mortality rate fell by 71% and the maternal mortality dropped even more considerably, by more than 82%. The latter figure contradicts the assumption of the Report that the liberalization of abortion improves maternal health. The abortion was accessible for social and economic reasons from 1956 to 1993, and this possibility was repealed by the new *Act on Family Planning, Protection of the Human Foetus and Conditions of Permissible Termination of Pregnancy*. Polish experience proves at least that there is no simple correlation between liberalization of abortion and improvement of maternal health, as well as that this relation may be inversely proportional. To conclude, maternal health depends on overall medical conditions.

In the context of legal conditions concerning termination of pregnancy Poland would like to reiterate that there is no universal right to abortion and the regulation of that issue is of the exclusive competence of States. That principle was included in international documents, such as Programme of Action of the International Conference on Population and Development. Moreover, the ICPD Programme of Action underlines the full respect for the various religious and ethical values and cultural backgrounds of people in every country as a crucial element of implementing reproductive health policies. Concerning all activities of international community in the field of reproductive health, Poland recalls that our understanding of the concept of sexual and reproductive health remains such as it was agreed in the ICPD.

---